



ESPOSITORI

Pelanda / Galleria delle Vasche

- A01 Ronin
- A02 Idea Academy
- A03 Alias Comics - Il Manifesto
- A04 RenBooks
- A05 Noise Press
- A06 Edizioni NPE
- A07 ManFont
- A08 Edizioni Segni d'Autore
- A09 Shockdom
- A10 Scuola Romana dei Fumetti
- A11 Edizioni BD / J-Pop
- A12 Saldapress
- A13 Sergio Bonelli Editore
- A14 Tunué
- Il Castoro
- Feltrinelli Comics
- A15 TheSign
- Event Horizon
- Acca
- A16 Coconino Press / Fandango
- A17 Edizioni Becco Giallo
- A18 Bao Publishing
- A19 Lavieri
- A20 Librerie Coop
- A21 Eris Edizioni
- A22 Editoriale Aurea
- A23 Magic Press Edizioni
- A24 Bugs Comics
- A25 Scuola Internazionale di Comics

- B01 RUFA
- B02 Te Lo Spiego
- B03 CArt Gallery
- B04 ComicOut

- ### Padiglione 9B
- C01 Regione Lazio
 - C02 Wacom
 - C03 Nero di China
 - C04 Libreria Giufà
 - C05 Stay Nerd

#ARF4

arfestival.it

@arfestival



ARF!

del festival fumetto a ROMA

IV Edizione
25.26.27 maggio 2018

In collaborazione con

ROMA Assessorato alla crescita culturale

azienda speciale PALAEXPO

MATTATOIO

Con il patrocinio gratuito di

Biblioteche di Roma

Con il sostegno di

Unione europea

REGIONE LAZIO

FEF

Media Partner

la Repubblica.it

la Repubblica@SCUOLA

Partner

AMNESTY INTERNATIONAL

[ARREDOPALLET.COM]

atac

Caffè Trombetta

CLUB

cles s.r.l.

DO IT YOURSELF

DJECO

EGERIA

ff

KOH' I NOOR

nidi

press

RUFA

Rome University of Fine Arts

Tombow

ARF! è gemellato con

COMICON

Lucca Comics&Games

TCBF



VENERDÌ!

X 10.30 TALK: IL FUMETTO NEI MUSEI

Mostrato come simbolo di un'espressione viva e moderna, negli ultimi anni, il fumetto ha conquistato uno spazio sempre più importante all'interno dei luoghi simbolo dell'esposizione artistica. **Intervengono:** Emanuele Vietina, Martoz, Roberto Grossi, il Direttore del Parco Archeologico del Colosseo e il Curatore Storico dell'Arte della Galleria Borghese, S3Keno, Roberto Genovesi. Modera: Mauro Uzzeo & Mattia Morandi

X 11.45 TALK: LA DIREZIONE DEL FUMETTO

Dove sta andando il fumetto? Come si scelgono le strade da intraprendere e come si intuiscono i nuovi percorsi da indicare? Ce lo rivelano i Direttori Editoriali di *Bao Publishing*, *Coconino Press*, *Sergio Bonelli Editore* e *Tunué* **Intervengono:** Michele Foschini, Ratigher, Michele Masiero, Massimiliano Clemente Modera: Mauro Uzzeo

X 13.00 TALK: IN GALERA! IN GALERA!

Tra denunce legali, interrogazioni parlamentari, campagne mediatiche, il fumetto ha suscitato spesso le ire di chi ha sempre voluto ridurre le caratteristiche a quelle di un innocuo passatempo. Ne parleremo con autori e editori che ne sono stati involontari protagonisti e col supporto di video rari e di culto assoluto! **Intervengono:** Paolo D'Orazio, Nicola Pesce, Daniele Fabbri, Stefano Antonucci Modera: Riccardo Corbò

X 14.15 LECTIO MAGISTRALIS - A lezione con il Maestro ALTAN

Il Maestro riconosciuto tanto del fumetto di protesta (Cipputi) quanto del fumetto e dell'animazione dedicata ai bambini (La Pimpa), si racconta durante un'imperdibile performance dal vivo. Modera: Luca Raffaelli

X 16.30 TALK: STORIE DI DONNE, DI UOMINI E DEL MARE CHE UNISCE E SEPARA

Nel mare c'è chi lotta ogni giorno per salvare vite alla ricerca della sopravvivenza, c'è chi trasforma quelle storie in fumetto, chi in cinema. Perché dal mare viene la vita e tutte le storie del mondo. **Marco Rizzo, Lelio Bonaccorso, Mathilde Auvillain, Emanuele Crialese, Marina Comandini** Modera: Federico Vergari

X 17:45 TALK: ARMATI DI PENNA!

Dalla Malesia alla Guinea Equatoriale, dalla Francia all'Iran, la critica alle autorità viene espressa attraverso il fumetto e l'illustrazione. Una matita può sembrare facile da spezzare ma il suo potere è così grande da resistere a qualsiasi fondamentalismo. **Intervengono:** Daniel Zezelj, Andrea Spinelli Barrile, Augusto Rasori, Eddie Settembrini Introduce e coordina: Riccardo Noury - Amnesty International

X 19:00 TALK: LA CERIMONIA DEI GRAN DIAMIGI

I più prestigiosi premi dell'Arf, ma anche tuoi, non solo suoi! i peggiori Premi per i fumetti migliori, medi o comunque degni di nota, pubblicati nel corso dell'ultimo anno! **Intervengono:** MOLTI OSPITI SEGRETI Presentano: Sio & Daniele Fabbri

X 21:00 LIVE PAINTING: SOLO

CAE - Città dell'Altra Economia - DJ Set a cura di Gay Village

SABATO!

X 10.30 TALK: ANDREA PAZIENZA: TRENT'ANNI SENZA

Una mostra per celebrare l'importanza del Pazienza fumettista. Per ricordare quanto il suo genio abbia impresso un segno indelebile sull'intero mondo del fumetto italiano e per raccontare alle nuove generazioni le storie di *Zanardi*, *Pompeo* e di tutti gli altri straordinari personaggi scaturiti dai magici pennelli di Andrea. **Oscar Glioti, Giovanni Ferrara, Marina Comandini, Alino, Stefano - S3Keno - Piccoli , Mauro Uzzeo** Modera: Luca Raffaelli

X 11.45 TALK: ZEROCALCARE & GIACOMO BEVILACQUA: LA SCOPERTA DELL'ACQUA CALDA

Due fumettisti. Il disagio di uno, l'ansia dell'altro. Le richieste di aiuto su Whatsapp. Il fumetto che stanno facendo insieme di cui nessuno sa ancora niente. Ma l'ultima affermazione smetterà di essere vera dopo questo incontro. **Intervengono:** Giacomo Bevilacqua, Zerocalcare Modera: Mauro Uzzeo

X 13.00 TALK: I MIGLIORI DEL MONDO!

Tre grandi ospiti, vincitori dei più prestigiosi premi internazionali, confrontano le loro esperienze di fumettisti all'interno dei loro rispettivi mercati di provenienza: brasiliano, americano e francese, tracciando differenze, paralleli e inimmaginabili similitudini. **Intervengono:** Marcello Quintanilha, Peter Kuper, David B. Modera: Luca Raffaelli

X 14.15 LECTIO MAGISTRALIS - A lezione con il Maestro JORDI BERNET

Dagli esordi nel fumetto umoristico, passando per il western, il maestoso noir di Torpedo e l'irresistibile comicità di Chiara di Notte, il Maestro Jordi Bernet ripercorrerà la sua intera carriera esibendosi in una irripetibile performance live. Modera: Adriano Ercolani

X 16:30 TALK: DAL FUMETTO VERSO L'INFINITO... E OLTRE!

Con il fumetto che contamina sempre più il mondo del marketing, del cinema, della comunicazione, del gaming e del design, i giovani artisti hanno davanti a loro un intero nuovo ventaglio di possibilità professionali. Un approfondimento da un punto di vista inedito per capire come meglio approcciarle. **Intervengono:** Davide Caci, Emanuele Cappelli, Davide De Cubellis, Sacha Dominis, Lau Vaioli, Laura Scarpa Modera: Gud

X 17:45 TALK: OGNI MOSTRA UN SEGRETO!

Di anno in anno le mostre di ARF! mettono a confronto mondi, generazioni, personalità. Sbirciate con noi dietro le quinte della *Fabrica Barbucci*, respirate l'*ossigeno nero* di Daniel Zezelj, perdetevi negli strani mondi di Francesco Guarnaccia e, infine, ringraziate Francesca Protopapa che vi lascia un po' di tempo con voi stessi per fare l'amore "con qualcuno che stimate veramente". **Intervengono:** Alessandro Barbucci, Francesco Guarnaccia, Francesca Protopapa, Danijel Zezelj Modera: Adriano Ercolani

X 19:00 I PREMI DI ARF! FESTIVAL

Premio Bartoli 2018: Torna il premio a nome dell'indimenticabile maestro di sceneggiatura e dedicato alle giovani promesse del fumetto italiano. Chi lo vincerà quest'anno? **Premio Press UP:** Il premio dedicato all'editoria indipendente e autoprodotta. A tutti quegli autori che i libri li costruiscono vignetta dopo vignetta, pagina per pagina, senza avere un editore alle spalle. **Intervengono:** Vincenzo Cirimele (Press UP), Raffaele Giasi (Stay Nerd), Mirko Oliveri (Verticalismi), Rita Petruccioli (Self ARF!) Presentano: gli ARFer

X 21:00 LIVE PAINTING: DANIJEL ZEZEJ

CAE - Città dell'Altra Economia - Musica di Stefano "Beko" Bechini DJ Set a cura di Outdoor

DOMENICA!

X 10.30 TALK: DACCI OGGI IL NOSTRO FUMETTO, QUOTIDIANO

Il fumetto diventa popolare agli inizi del '900 grazie alla pubblicazione delle tavole domenicali all'interno dei quotidiani. Oggi il fumetto continua ad essere popolare e i quotidiani continuano ad essere in prima linea nella sua divulgazione. **Intervengono:** Luca Raffaelli (*La Repubblica*) Andrea Voglino (*Il Manifesto*), Fabio Licari (*Gazzetta dello Sport*) Modera: Mauro Uzzeo

X 11.45 TALK: VINCENZO MOLLICA: IL FUMETTO NEI TG!

C'è stata un'epoca della televisione italiana in cui i fumetti erano solo "roba per bambini", poi è arrivato Vincenzo Mollica e ha stravolto questo paradigma, portando il fumetto al Tg1. Oltre 40 anni di carriera, come testimone e narratore dei momenti più importanti del fumetto contemporaneo e dei suoi autori. Uno scrigno prezioso di aneddoti e curiosità rare, che Mollica aprirà appositamente per l'ARF! **Interviene:** Vincenzo Mollica Modera: Riccardo Corbò

X 13.00 TALK: BRUTTO È BELLO

Estrarre la bellezza dall'informe, la poesia dall'osceno, la riflessione dal non-sense, ostentando bruttissimo splendore. **Intervengono:** Maicol & Mirco, Dr.Pira, Davide La Rosa, Fumettibrutti Modera: Adriano Ercolani

X 14.15 LECTIO MAGISTRALIS - A lezione con il Maestro ENRIQUE BRECCIA

Da quella "Vida del Che" realizzata in coppia con suo padre Alberto, fino al recente "Texone", il maestro del fumetto argentino farà un punto sulla sua carriera, esibendosi in una esclusiva performance di disegno dal vivo. Modera: Matteo Stefanelli

X 16.30 TALK: ...E SE IL CINEMA SI INNAMORASSE DEL FUMETTO?

Mentre i cinecomics registrano i più alti incassi della storia, finalmente anche da noi iniziano a emergere le prime sinergie tra l'industria cinematografica e il mondo del fumetto italiano. Ne parliamo con i principali player di questa piccola, grande, rivoluzione... e concluderemo il tutto con un'esclusivissima anteprima completamente dedicata al pubblico in sala! **Intervengono:** Vincenzo Sarno, Davide Luchetti, Claudio Falconi, Mattia Guerra, LRNZ, Mauro Uzzeo Modera: Dario Moccia

X 17.45 TALK: TRANSLATION CROSSOVER

Come tradurre e adattare la voce di un personaggio? E quali sono le differenze nel farlo per il fumetto o per una serie tv? Ce lo raccontano chi ha fatto della traduzione il suo mestiere, e la sua vita! **Intervengono:** Elena Cecchini, Fabrizio Mazzotta, Matteo Amandola, Andrea Gagliardi Modera: Riccardo Corbò

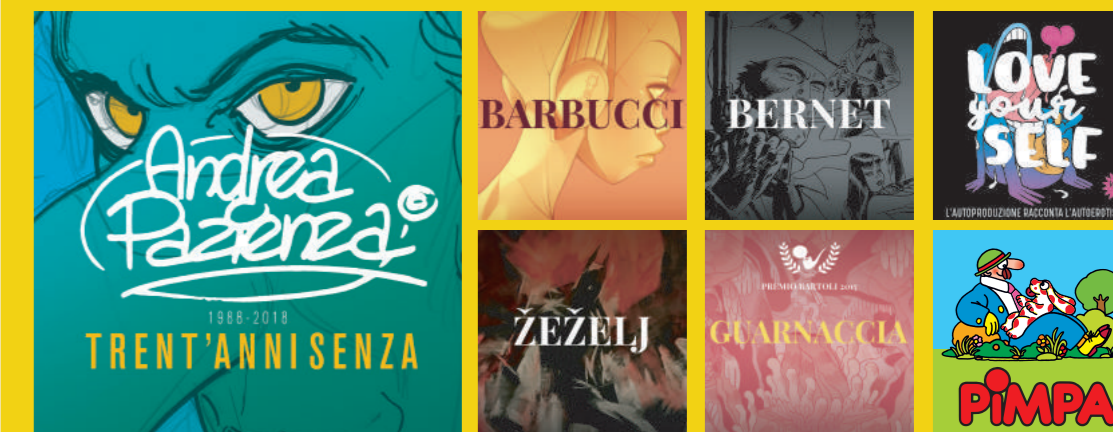
X 19:00 TALK: IL TEMPO NECESSARIO

Quand'è che è chiusa una storia? Quand'è finita? Quanto tempo della vita di un autore deve prendere e quanto bisogna tenerla dentro prima di farla uscire, raccontarla e darla al pubblico? Su questo tema si confrontano due tra le voci più importanti del fumetto contemporaneo. **Intervengono:** Gipi, Davide Reviati Conduce: Mauro Uzzeo

Il programma potrebbe subire variazioni. Tutti gli aggiornamenti sui canali social di ARF!    @arfestival e sul sito ufficiale www.arfestival.it

X MOSTRE!

arfestival.it/mostre



X MASTERCLASS!

arfestival.it/masterclass

VENERDÌ 25
10.00 - 13.00 MIRKA ANDOLFO
13.30 - 16.30 MICHELE MASIERO
17.00 - 20.00 ALESSANDRO BILOTTA



SABATO 26
10.30 - 13.30: ALESSANDRO BARBUCCI
15.00 - 18.00: ALE GIORGINI



DOMENICA 27
10.30 - 13.30: DAVIDE DE CUBELLIS
15.00 - 18.00: EMILIANO MAMMUCARI



X KIDS! FREE 0-12

arfestival.it/kids

VEN 25	15.45 - 16.45: COME NASCE UNA STORIA · CON F. CECI E G. PEDDES (7-10)
	17.00 - 18.00: DRAGONERO YOUNG · CON G. MATTEONI (8-12)
	18.15 - 19.15: DISEGNA IL TUO ARFIO · CON A. BRACAGLIA (6-12)
SAB 26	11.00 - 12.00: DISEGNA COME MANGI · CON F. R. BARBERINI E S. ROMIO (6-12)
	11.30 - 12.10: PIMPA E OLIVIA PAPERINA · LETTURA ANIMATA (3+)
	12.15 - 13.15: SE UN GIORNO UN RAGGIO VERDE... CHI È TIMOTHY TOP? CON GUD (5-8)
	14.30 - 15.30: LINA E IL CANTO DEL MARE · CON F. FARINA E L. RICCIOLI (6-11)
	15.45 - 16.45: LO SPORT NON FA PER TE! · CON P. BARUCHELLO E F. APPEL (5-7)
DOM 27	16.00 - 16.40: PIMPA E OLIVIA PAPERINA · LETTURA ANIMATA (3+)
	17.00 - 18.00: UNICORNI, DRAGHI E ALTRE CREATURE FANTASTICHE · CON M. C. GIANOLLA (6-12)
	18.15 - 19.15: COME DISEGNARE UNA BANDA DI CANI VAGABONDI · CON F. APPEL (6+)
	10.30 - 12.00: ARF IN CAKE - LABORATORIO DI CAKE DESIGN · CON SPENNY IN CAKE (3-10)
	11.30 - 12.10: PIMPA E OLIVIA PAPERINA · LETTURA ANIMATA (3+)
12.15 - 13.15: FUMETTO FACILE, CREA UN PERSONAGGIO E LA SUA AVVENTURA · CON L. SCARPA (8-12)	
14.30 - 15.30: DRAWING ANIMALS · CON F. IACOLUCCI (5+)	
15.45 - 16.45: DISEGNIAMO CON I MOFTRI · CON A. FLOREAN E A. FARINA (6-12)	
16.00 - 16.40: PIMPA E OLIVIA PAPERINA · LETTURA ANIMATA (3+)	
17.00 - 18.00: DISEGNA IL TUO GUDLAK · CON TAURO E KARICOLA (7-10)	
18.15 - 19.15: CLIP E IL LIMITE - LABORATORIO TEATRALE E ARTISTICO · CON LIBELA APS E BRUCOFARFALLA (3+)	

ARF! BOOK 2018

CONTIENE LE TAVOLE DEGLI AUTORI IN MOSTRA NELLA IV EDIZIONE
ALESSANDRO BARBUCCI
JORDI BERNET
WILL EISNER
FRANCESCO GUARNACCIA
DANIJEL ZEZEJ



STAND CART GALLERY, BOOKSHOP & ARF! SHOP!